

Jérémie 31

v. 31

- « *Des jours* » = des jours humains, et non le jour, mais cependant en rapport avec le Jour du Seigneur.
- « *viennent* » = donc ne sont pas encore là, mais ils sont annoncés par le Seigneur lui-même : « *Oracle du Seigneur* ».
- « *Avec la maison d'Israël et avec la maison de Juda* » : à l'époque de Jérémie, le royaume d'Israël a déjà disparu et ses habitants sont déjà déportés en exil à Babylone. Or, la Parole de Dieu parle d'un avenir unique et donc commun pour les deux royaumes, au-delà même du désastre.
- « *Une alliance* » : L'alliance est le pacte décidé par Dieu de se lier à un peuple qu'il s'est choisi et qui a accepté ce pacte avec toutes ses clauses : la Parole, la circoncision, le sabbat, etc. L'alliance, est la décision de Dieu de s'unir à l'homme pour que l'homme soit divinisé, devienne Dieu (Irénée).
- « *nouvelle* » = « *καινος* » = et non « *νεος* ».
- 1 – Alors que, dans leur sens biblique, *νεος* signifie « récent », *καινος* signifie totalement neuf. Avec la nuance très précise : « qui sort de l'ancien », et non avec l'idée moderne « qui remplace », comme on remplacerait une assiette cassée par une autre.
 - 2 – *καινος* est également le mot qui sert à désigner le Nouveau Testament (Nouvelle Alliance), toujours avec la nuance capitale, « qui sort de l'ancien ».
(*Παλαιος* sert à désigner l'Ancien Testament (Ancienne Alliance)).
 - 3 – Cette nouveauté est souvent comparée à une semence ; or, une semence date toujours de l'année passée. La jeunesse sort de la vieillesse, mais dans un état qui n'a plus la vieillesse. Il s'agit d'une vieillesse rajeunie.

...